

2948



Madame LOUISE OTT zugeeignet

5

LIEDER

für eine Singstimme
mit Begleitung des Pianoforte,

WORTE UND MUSIK

LISZT MŰZEUM

MARIE JAEHL

Nº 1. Dein

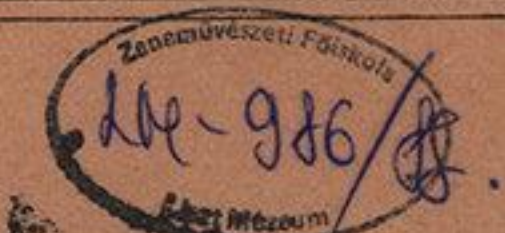
Nº 2. Der Sturm

Nº 3. Die Vöglein

Nº 4. Ewige Liebe

Nº 5. Die Wang'ist blass

Nº 22941



Pr. M. 3. 25

Eigentum der Verleger. Eingetragen in das Archiv der Union.

Mainz, B. Schott's Söhne

London Schott & Comp. Paris, Schott. Brüssel Gebrüder Schott.

159 Regent Street.

6 Rue du Hâcard-Richellea

82 Montagne de la Cour.

Vollständiges Auslieferungs-Lager.
LEIPZIG, C. F. LEDE.

Propriété pour tous pays
Ent. Stat. Hall

Orsz. M. Liszt Ferencz Múzeum. Főiskola

Leltározva: 1948. máj. 2948.



ZENEAKADÉMIA

LISZT MÚZEUM

2248:

2248

2588

Madame LOUISE OTT zugeeignet



5

LIEDER

für eine Singstimme

mit Begleitung des Pianoforte,

WORTE UND MUSIK

von

ZENEAKADEMI

LISZT MUSEUM

MARIE JAEHL

Nº 1. Dein

Nº 2. Der Sturm

Nº 3. Die Vöglein

Nº 4. Ewige Liebe

Nº 5. Die Wang ist blass



Nº 22941

Pr. M. 3. 25

Eigenthum der Verleger. Eingetragen in das Archiv der Union.

Mainz, B. Schott's Söhne

London Schott & Comp. Paris. Schott. Brüssel Gebrüder Schott.

159 Regent Street

8 Rue du Hâcard-Richelieu

22 Montagne de la Cour.

Vollständiges Auslieferungs-Lager.

LEIPZIG, C. F. LEEDÉ

Propriété pour tous pays

Ent. Stat. Hall.

I.

DEIN.

Ruhig und einfach.

SINGSTIMME. Ruhig und einfach. Die Blät-ter und die Blu-men nur, sie

PIANOFORTE. *pp* Ped. *p* *m.d.* *m.d.*

ken-nen mei-nen Schwur. Sie wis-sen, ich ge-hör' dir an, O theurer, schöner

Mann! Sie ken-nen manches hol-de Kind, das liebt gar zu ge-

mf *f*

Ped.

schwind; Sie wissen's ganz al-lein, ich bin auf e-wig dein!

p *pp* *p* *pp*

2948.

B 2948

2588



Der Lin.denstrauch,voll Won - ne.duft, er sagt's der Fröh.lings.luft; Es

lis.peln's sanft die Blü - me.lein,und rauschendsagt's der Hain, wie treumeinHerz dir

zu - gethan, O theu - rer, Lischöner Mann! Sie wissen's ganz al.

lein, ich bin auf e - wig dein!

Ped. p m.d. m.d. p

m.d. mf

f p pp

p pp

Ped. Ped.

22941.1. FINE.



II.

DER STURM.

SINGSTIMME. Schnell.

PIANOFORTE. Schnell.

f *sf* *sf*

Ped. Ped. Ped.

sf *sf*

Ped.

Mir sagt der

ff *p*

8basso. Ped.

Sturm: du musst sie las-sen!

p *sf*

Ped. Ped. Ped.

22941.2.

Ped.

ich eilt da - von, nicht konnt' ich's fas - sen. Das Stür -

- men to - bend mit mir eilt, wie

ei - ne Meu - te um mich heult!

Mir ward' so bang, ich

p *mp* *cresc.* *f* *sf* *fp* *sf* *pp*

wollt' ent-fliehn, des Stur- mes Wor-

te mit mir ziehn:

Horch auf, schon mor-gen

ist sie fern; im wil-den Sturm ent-

p *m.d.* *pp* *mf* *ff* *p* *f* *sf*

Ped.

ZENEAKADÉMIA
LISZT MŰZEUM

to - be, tobt's in dir; dich selbst

siehst du ver - wüs - tet

hier.

ZENEAKADÉMIA
LISZT MŰZEUM

Langsam.
Mit stil - lem Schau - der streift mein Blick zur Blüten.

Langsam.

Ped. Ped.

flur, zum Wald zurück; ver-nich-tet ist des

Len - zes Pracht, die Schön - heit, die mir einst ge - lacht! —

Sehr rasch. Nun komm ich ei - lend zu

Sehr rasch. dir, mein Kind; O sag' mir schnell, spricht

pp *Ped.* *sf* *sf* *pp* *Ped.* *p*

wahr der Wind? Muss ich dich las - sen, ent -

fliest du mir? ist e - wig nicht das Glück bei

dir?

Ruhig.

Ruhig.

Nicht hört' ich mehr des Sturmes Macht. Der Wind warschon zur Ruh'

22941.2.

ge-bracht. Mir blickt mein Lieb' in's An-ge-sicht, ent-

wi-chen war-der Bö-se.

f eilend - *f* - im Zeitmaass. 8.

wicht! 8. *pp* Ped. 8. *pp* *pp*

ZENÉAKADÉMIA
LISZT MŰZEUM

III. DIE VÖGLEIN.

Langsam. Ziemlich bewegt.

SINGSTIMME.

PIANOFORTE.

Langsam.

mf *m.g.* *p* *m.g.* *mp* *m.d.* *m.g.*

Ped. Ped. Ped.

m.g. *pp* *m.d.* *m.g.* *mf*

Ped.

zurückhaltend - a tempo. Mor - gens früh im

Wal - de

22941.3.

hört' ich die Vö - ge -

lein; Sie sag - ten mir so

freund - lich: das

schön - ste Lieb' ist dein!

pp

pp

Ped.

22941.3.

Sie sprache selbst mir traulich von nachtigaller Stund, mehr und mehr zurückhalten von Küssen und von Träumen, von

hol dem Rosenmund! Sie

a tempo.

mp *mf* *p* *pp* *mp* *pp*

pp *p* *pp*

22941.3.

zwit . . . schern all' und flö . . . ten vom

zar . . . ten Lieb . . . chen mein. Sie

sa . . . hen's ja be LISZAU MÜZEUM

bernd im stil . len Mon . . . den .

pp

schein. Als ich so freudig
 lauschte, dünkt's mir, es sei ein Scherz; nicht wusst' ich, wa - ren's
 Vög - - - - - lein, o - - - - - der war's - - - - - mein Herz!
 una corda.
 Ped.

p *pp* *mf* *mf* *p* *pp* *pp* *p* *pp* *pp*

8 8 2 8 2 3 3

ZENEAKADÉMIA
 LISZT MŰZEUM

22941.3. FINE.



IV.

EWIGE LIEBE.

SINGSTIMME. Lebhaft, feurig.

PIANOFORTE. Lebhaft, feurig.

Im

rau - schen - den Bach, im brau - sen - den Wald, im schäu - men - den Meer er -

giesst sich mein Herz. Die Lie - bewohnt drin - nen, un - fass - lich er - glüht, des

Glü - ckes Er - in - nern in e - wi - gem Trieb. Un - fass - lich er - scheint der

f *p* *mf* *cresc.*

Ped.

na - hen - de Tag, die sehn - en - de Stun - de, des Da - sein's Ge - nuss! Es

cresc. *f*

schwin - den die Schran - ken, es dehnt sich die

pp *cresc.*

Brust, die zu be - grü - ssen im

ff

wei - len den Kuss.

ff

In Al - lem, was lebt, wohnst du, o Ge - lieb - te; es

ahnt dich mein Herz an jeg - lichem Ort Nie seh' ich die Er - de al -

lein und ver - las - sen, ich seh' sie mit dir, o schim - mern - de Lust! Nie

cresc. *f* *p*

V.

DIE WANG' IST BLASS.

Langsam und sanft.

SINGSTIMME.

Langsam und sanft.

PIANOFORTE.

*p**mp*

Die

*pp**p*

Wang' ist blass, bist du mir fern; ver-

lässt du mich, schwindt Freud' und Lust. Ein

*mp**p*

Traum nur war das heil' - ge Glück. Das

Licht er - löscht, der Tag er - blasst, und

klagend kommt das Lie - bes - leid und töd - tet mir mein Glück!

Dir lebt ich hold, in sel - ger Won - ne, der

mf *p* *mf* *pp* *p* *mf* *p* *pp* *p*

5 4 3 5 3 5

ZENEAKADÉMIA
ISZT MŰZEUM

hehr - - - sten Lieb' - - - bin ich - - - er - wacht. - - - Der

f *dim.* *p*

sü - - - sse Wahn - - - schwand schnell da - hin, er scheint nun

8

pp *mf*

todt - - - und ich muss wei - - - nen!

8

dim. *pp* *pp*

pp *pp*

8basso

1996 JÚN - 4.



ZENEAKADÉMIA
LISZT MÚZEUM



ZENEAKADÉMIA

LISZT MÚZEUM

CATALOGUE

des

Morceaux de Chant avec accomp. de Piano et d'un autre Instrument

publiés par B. Schott's Söhne

MAYENCE.

PARIS.

LONDRES.

BRUXELLES.

	M. Pf.		M. Pf.		M.
Adam, A. Cantique de Noël (Weihnachts-Gesang) avec acc. d'Orgue-Mélodium et Violoncelle ad libit. Pour Soprano ou Ténor. 1 25 Pour Contralto ou Bariton. 1 25		Gounod, Ch. Ave Maria, Mélodie religieuse adaptée au 1 ^{er} Prélude de J. S. Bach, paroles latines, françaises et allemandes, avec Violon solo, Orgue-Mélodium et Piano. Pour Soprano ou Ténor. 2 25 Pour Mezzo-Soprano. 2 25 Pour Contralto ou Bariton. 2 25		Molitor, F. 2 Lieder, mit Violoncell-Begleitung ad lib. N ^o 1. Abendlied, von Zeihe, Op. 19. 1 2. Mein Nachtgebet, von Schilling, Op. 20. 1	
— Le Retour à la montagne (Die Rückkehr in's Gebirge), Tyrolienne avec acc. de Hautbois. 1 75		— Id. avec Violon ou Violoncelle, Orgue-Mélodium et Piano. Pour Mezzo-Soprano. 2 25 Pour Contralto ou Bariton. 2 25		Oberthür, C. Den Fernen, Lied mit Horn- oder Violoncell-Begleitung. 1 — Die Heimath, von Krebs, mit Horn- oder Violoncell-Begleitung. 1	
Artot, J. Variations concertantes sur une Romance de Puccini pour Chant et Violon avec acc. de Piano. Op. 17. 4 25		— Jésus de Nazareth (Jesus von Nazareth). Chant évangélique pour voix de Basse avec accomp. de Piano et Orgue-Mélodium ad lib. 1 25		Oechsner, A. Das Fischermädchen, Barcarole von Heine, mit Violoncell-Begleitung. Op. 4. 1 — Die Gefangene, von Victor Hugo (La Captive), mit Violoncell-Begleitung. Op. 12. 1	
Bach, J. S. Mein gläubiges Herz frohlocke (My heart ever faithful sing praises). Sopran-Arie aus der Cantate „Also hat Gott die Welt geliebt“, bearbeitet mit Begleitung des Pianoforte, Violoncell und Harmonium von F. Lux. 3 25		— Sérénade (Ständchen) von V. Hugo, avec acc. de Violon, ou Violoncelle, ou Flûte ou Orgue-Mélodium. 2 —		Panzeron, A. Le Cor (Das Waldhorn), Ballade avec acc. de Cor ou Violoncelle. 1 — Philomèle (Die Nachtigall), Romance avec acc. de Flûte. 1 — Le Songe de Tartini (Tartini's Traum), Ballade avec acc. de Violon solo. 2	
Batta, C. Prière à la Vierge (Gebet zur heiligen Jungfrau). Mélodie religieuse, avec Orgue-Mélodium et Violoncelle. 1 50		— Id. id. paroles italiennes. 2 —		— Sainte Cécile (Die heilige Cäcilia), Romance avec acc. de Violoncelle ou Violon ou Alto obligé. 3 2	
Beethoven, L. van. Adelaide von Matthisson, (Paroles allemandes, françaises et italiennes) mit Begleitung von Horn oder Fagott oder Basshorn oder Violoncell oder Bratsche. 1 75		— Où voulez-vous aller? Barcarolle avec acc. de Violon, ou Violoncelle, ou Flûte, ou Orgue-Mélodium. 2 —		Pfennig, R. Die Flügel des Glaubens, von Mewes, für eine Singstimme mit Violoncell-Begleitung. (Deutsch und Russisch.) Op. 12. 1	
Benzon, S. Polonaise „Freunde wer wird denn so thöricht sein“ mit Flöten-Begleitung. — 75		Grill, J. 4 Romanzen von Heine, mit Begleitung des Violoncells. N ^o 1. Die Bergstimme. 1 25 2. Der Zaubergarten. 1 25 3. Das Zauberland. 1 25 4. Loreley. 1 25		Piatti, A. Mädchen sprich, was hebt die Brust (Tell me maiden), Lied mit Violoncell-Begleitung. 1 7 — Ricordanza, Romanza con accomp. di Violoncello. 1 5	
Braga, G. La Serenata, Légende valaque avec acc. de Violoncelle ou Violon. N ^o 1. Pour Mezzo-Soprano ou Bariton. 1 50 2. Pour Soprano ou Ténor. 1 50		Herold, F. Air d'Isabelle de l'Opéra Le Pré aux clercs, arr. d'après la partition originale avec accomp. de Violon solo, par F. Abt. (Franz. und deutsch.) 3 25		Rosenhain, J. 6 Lieder mit Violoncell- oder Violin-Begleitung Op. 66. In 2 Heften, jedes Einzeln: N ^o 1. Der Einsiedler, von Eichendorff. 1 2. Liebesaufruf, von Müller. 1 3. Juchhe! von Reineck. 1 4. Wehmuth, von Eichendorff. 1 5. Heimkehr, von Müller. 1 6. Mag auch heiss das Scheiden brennen. 1	
Bratsch, J. G. 3 Lieder. Op. 11. N ^o 2. Gott segne dich, von L. Bauer, mit Horn-Begleitung ad libit. 1 25		Hirsch, R. Jägers Heimkehr, mit Violoncell-Begleitung. Op. 17. 1 70		Schneider, P. F. Und all mein Glück bist du! von Rebau. Lied für Alt oder Bariton mit Clarinette- oder Violoncell-Begleitung. Op. 4. 1 7	
— Klage, von A. Reitzenstein, Lied mit Flöten-Begleitung. Op. 13. 1 50		Hoven, J. Schlummerlied aus Turandot, mit Horn- oder Violoncell-Begleitung. 1 50		Sidorowitch, C. von. Romanze für eine Singstimme mit Violoncell-Begleitung. 1 5	
Burgmüller, Fréd. Effie (Effe), Mélodie avec acc. de Violoncelle ou Cor. 1 25		Japierre, C. L'Echo du Berger (Das Echo des Schäfers), Romance avec acc. de Hautbois ou Flûte obligée. — 75		Skraup, F. J. An die Natur, Lied mit Violoncell- oder Horn-Begleitung (ad libitum.) 1 2 — Die Semm, Lied mit Clarinette-Begleitung (ad libitum.) 1 2	
Esser, H. Frühlingsabschied, Gedicht von Rückert, mit Violoncell- oder Clarinett-Begleitung. Op. 11. 1 75		Kalliwooda, J. W. Heimweh, mit Horn-Begleitung. 1 25		Späth, A. Alpenlied, mit Begleitung der Clarinette. — — Hirtenliebe, mit obligater Violine oder Flöte Begleitung. 1 — — Serenata veneziana (Venetianisches Ständchen), avec acc. de Flûte obligée. — 5	
— 3 Lieder von Geibel, mit Horn- oder Violoncell-Begleitung. Op. 29. 4 25		— Die Entführung, für Alt oder Bariton, mit Horn- oder Violoncell-Begleitung. Op. 182. N ^o 1. 2 75		— Das Ständchen, mit Begleitung der Violine. 1 2	
Einzeln: N ^o 1. Gondoliera. 1 50 2. Und nimmer denkst du mein. 1 50 3. Der Traum der ersten Liebe. 1 50		Kraussold, L. Abschied im Herbste, von Ludwig König von Bayern, mit Clarinette-Begleitung. 1 25		Springer, A. Heimweh, von Pfau, Lied mit Clarinett-Begleitung. 1 2	
Fuchs, B. Das Blümchen, Lied mit Violoncell-Begleitung. 1 50		Krug, F. Herein, mit Violoncell-Begleitung (oder chromat. Horn ad libitum.) 1 50		Steinkühler, E. Die Loreley, Romanze von Seidler, mit Violoncell- und Clarinett-Begleitung. Op. 9. 2 7	
Ganz, M. 3 Gesänge für Sopran oder Tenor mit Begleitung des Violoncells. 1 50		Kühner, W. Das gebrochene Herz, Ballade für Alt oder Bariton mit Violoncell-Begleitung. Op. 77. 1 50		Steveniers, J. Er und Sie, Romanze mit Violin-Begleitung. 1 5	
Girschner. Vergiss mein nicht, Lied für Tenor mit obligatem Violoncell, oder Sopran mit obligater Clarinette. 1 25		Kummer C. 2 Lieder mit Flöten-Begleitung. Op. 112. N ^o 1. Wohin? von Henriette Ottenheimer. 1 50 2. Maientanz, von Rückert. 1 50		Swert, J. de. An die Geliebte, von Oye, mit Violoncell-Begleitung (ad lib.) Op. 24. 1 2	
Goltermann, G. Die Thräne des Herzens (The Heart's tear), von J. Kessler, für eine tiefe Stimme mit Violoncell-Begleitung. Op. 40. 1 25		Lachner, F. Seit ich ihn gesehen, von Chamisso, mit Clarinett- oder Violoncell-Begleitung. Op. 82. 2 —		Vogel, A. L'Ange déchü, Mélodie à une voix avec accomp. de Violoncelle, ou Concertina ou Orgue-Mélodium ad libit. 1 7	
— Inmitten von Blüthen, von C. Reiffert, für Sopran oder Tenor mit Violoncell-Begleitung. Op. 50. 1 50		Lachner, V. Waldhornruf, Lied mit Horn- oder Violoncell-Begleitung. 2 —		Volkman, R. Zwei Lieder, (N ^o 1. Vom Hirtenknaben. N ^o 2. Erinnerung), für Mezzo-Sopran mit Pianoforte- und Violoncell-Begleitung. Op. 56. 2 —	
— Aus dem Liebesfrühling, von Rückert, Lied für eine Tenor- oder Sopranstimme mit Violoncell-Begleitung. Op. 55. 1 50		Lebeau, A. Ma mie Annette (Annette) pour une voix avec accomp. de Piano, Orgue-Mélodium ou Violon ad libit. 1 75		Weber, H. 3 Gedichte von Goethe, mit Violoncell-Begleitung (ad libitum.) 2 —	
— Frühlingswonne von G. Rasmus, für eine Sopran- oder Tenorstimme, mit Begleitung des Pianoforte und Violoncell. Op. 75. 1 50		Lestrac, J. de. Mélodie pour Ténor avec acc. de Piano et Violoncelle oblig. 1 25		Witt, L. F. Der Thränen Lust, von C. Cramer, mit Violoncell-Begleitung. 1 2	
— Liedesbotschaft für eine Sopranstimme mit Violoncell-Begleitung. 1 25		Lüdecke, L. Der Mond ist aufgegangen, von Heine, für eine Singstimme mit Pianoforte und Violoncell (ad libitum.) Op. 7. 1 —			
— Herbstlied von L. Tieck, für eine Singstimme mit Pianoforte- und Violoncellbegleitung. Op. 84. 2 25		Mascheck, E. Mein Herz ist im Hochland, für Alt oder Bariton mit Begleitung der Violine oder Violoncell obligat. 2 —			